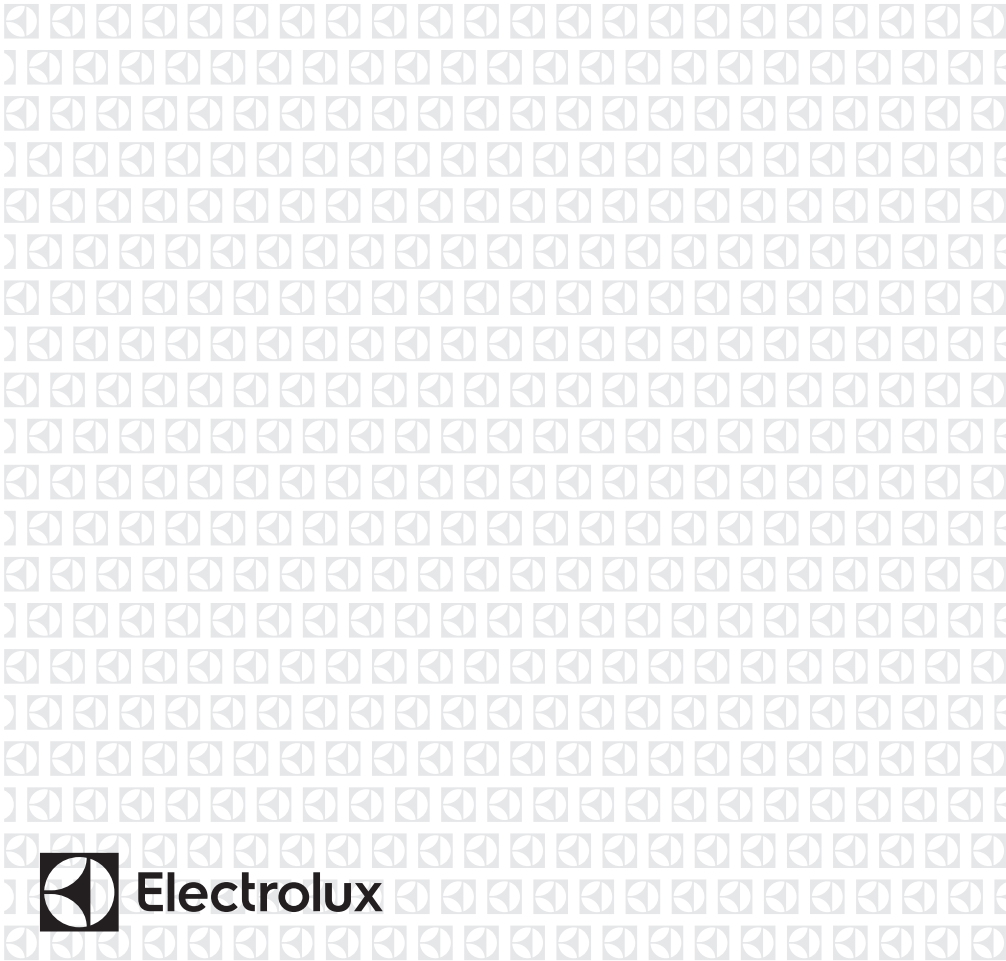


ETD29KC
ETD29PKB
ETD29PKR



VN Bếp từ di động

Hướng dẫn sử dụng



Electrolux

Chào mừng quý khách đến với thế giới của Electrolux

Xin chân thành cảm ơn quý khách đã sử dụng một sản phẩm tuyệt vời từ Electrolux, hy vọng rằng sản phẩm của chúng tôi sẽ mang lại sự tiện lợi bất ngờ cho quý khách trong thời gian tới. Tham vọng của chúng tôi là mang đến những sản phẩm đa dạng chất lượng cao giúp quý khách có một cuộc sống thoải mái hơn – quý khách có thể thấy một vài sản phẩm trong số đó ở bìa của sách hướng dẫn sử dụng này. Xin vui lòng dành thời gian nghiên cứu sách hướng dẫn sử dụng để biết cách dùng sản phẩm mới này một cách hiệu quả nhất. Chúng tôi cam kết rằng sản phẩm sẽ mang lại trải nghiệm tuyệt vời và thoải mái nhất có thể cho quý khách hàng. Chúc quý khách nhiều may mắn!

MỤC LỤC	
Mô tả thiết bị	2
Những chỉ dẫn an toàn	3
Vận hành thiết bị	4
Những lời khuyên về nấu nướng	5
Vệ sinh và bảo trì	6
Thải loại	6
Khắc phục sự cố	7
Thông số kỹ thuật của sản phẩm	7
Trung tâm Chăm sóc Khách hàng	8

Các biểu tượng sẽ xuất hiện trong sách hướng dẫn sử dụng có ý nghĩa như sau:



Thông tin đặc biệt quan trọng tới sự an toàn của quý khách hoặc sự vận hành đúng cách của thiết bị.



Những thông tin chung và lời khuyên

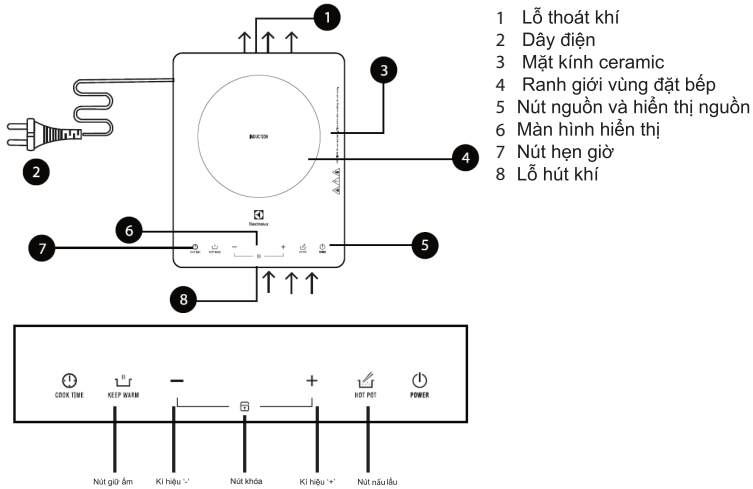


Thông tin về môi trường

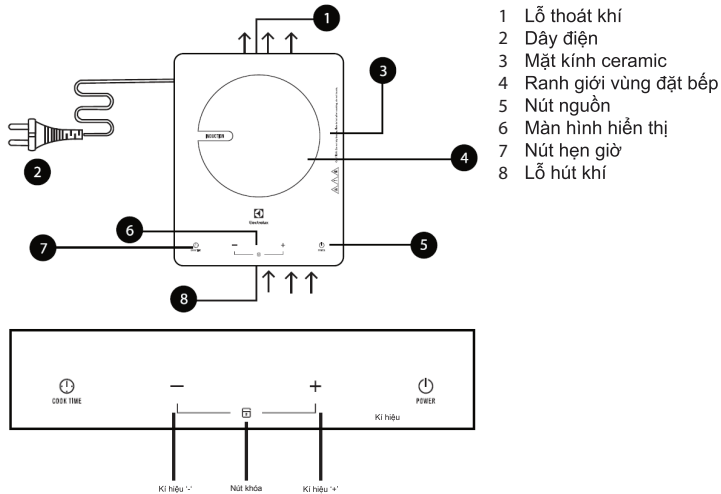
MÔ TẢ THIẾT BỊ

Các bộ phận của bếp từ

E TD29PKB , E TD29PKR



ETD29KC



⚠ Cảnh báo

Lỗ hút khí được đặt ở dưới mặt bếp. Đảm bảo rằng lỗ hút khí không bị chắn và không khí có thể đi qua lỗ hút khí dễ dàng.

Quý khách có thể bị phỏng bởi lượng nhiệt còn sót lại sau khi nấu nếu chạm vào vùng đặt bếp. Sau khi tắt bếp, vùng đặt bếp cần thời gian để hạ nhiệt.

NHỮNG CHỈ DẪN AN TOÀN

Thông tin chung và lời khuyên

Quý khách vui lòng tuân thủ theo những chỉ dẫn dưới đây. Việc không tuân thủ theo những chỉ dẫn này có thể gây ra những hư hại cho sản phẩm mà không được bảo hành bởi nhà sản xuất.

Thông tin chung

- Trong trường hợp sản phẩm bị lỗi hoặc mặt kính ceramic bị hư hại (bị rạn, xước hoặc nứt), vui lòng tắt bếp và rút dây cắm điện ra khỏi ổ cắm để tránh nguy cơ bị điện giật.
- Việc sửa chữa thiết bị cần được thực hiện bởi kỹ sư có chuyên môn và kinh nghiệm.
- Thiết bị cần được đặt ở nơi thoáng khí và cách tường ít nhất 10cm.
- Không được sử dụng thiết bị khi dây điện bị hư hại.
- Thiết bị nên được đặt ở bề mặt phẳng để nồi không bị trượt khi được đặt trên bếp.
- Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm cả trẻ em) suy giảm thể chất, cảm giác, thiếu năng trí tuệ hay không có kinh nghiệm sử dụng trừ khi họ được giám sát hoặc được chỉ dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm với sự an toàn của họ.
- Nếu dây điện bị hỏng, cần thay dây điện mới. Việc thay thế phải được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền bởi nhà sản xuất để tránh các nguy hiểm tiềm tàng.

An toàn trẻ em

- Không để trẻ nhỏ lại gần thiết bị. Chỉ để các bé lớn tuổi sử dụng thiết bị khi có sự giám sát của người lớn.
- Trẻ nhỏ cần được trông chừng để đảm bảo rằng các bé không đùa nghịch với thiết bị.

Sử dụng thiết bị đúng cách

- Thiết bị này chỉ được sử dụng với mục đích nấu nướng thông thường trong các hộ gia đình.
- Không được đặt đồ vật hoặc chế biến đồ ăn hay làm việc khác trên bề mặt thiết bị.
- Không bao giờ được dùng thiết bị ở những môi trường có độ ẩm cao.
- Không được thay đổi hoặc lắp thêm bất cứ bộ phận nào vào thiết bị
- Không đặt hoặc cất trữ các chất lỏng dễ cháy, các chất liệu dễ bắt lửa hoặc các vật dễ nóng chảy (ví dụ: tấm bọc nhựa, nhựa, lá nhôm) lên trên hoặc ở gần bếp.
- Gỡ bỏ các miếng dán và tấm bọc nhựa ra khỏi mặt kính ceramic trước khi sử dụng.
- Nguy cơ bị phỏng nếu quý khách sử dụng thiết bị không cẩn thận.
- Không để dây điện chạm vào bề mặt nóng của thiết bị hoặc của nồi nấu.
- Dầu và mỡ khi bị đun quá nóng có thể dễ dàng bốc cháy. Khi nấu ăn với dầu hoặc mỡ (ví dụ khi chiên khoai tây) cần luôn luôn chú ý tới thiết bị.
- Tắt bếp sau mỗi lần sử dụng.
- Người sử dụng máy tạo nhịp tim cấy ghép nên giữ phần trên của cơ thể cách xa bếp ít nhất 30cm khi bếp đang bật.
- Nguy cơ bị phỏng! Không đặt các đồ vật làm từ kim loại như dao, đĩa, thìa và nắp nồi vào vùng nấu ăn vì chúng có thể nóng lên.
- Không chặn lỗ hút khí và lỗ thoát khí.
- Đảm bảo rằng bề mặt tiếp xúc của nồi nấu với mặt bếp sạch (không dính nước hoặc dầu mỡ).
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong hộ gia đình và những nơi tương tự, như: khu vực bếp ăn ở các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác; bởi khách trong các khách sạn, nhà nghỉ và các kiểu nhà trọ khác; kiểu nhà nghỉ có phục vụ bữa sáng).

An toàn khi vệ sinh thiết bị

- Quý khách cần tắt bếp, rút dây cắm điện và đợi bếp nguội trước khi bắt đầu vệ sinh.
- Đảm bảo rằng không để nước chảy vào lỗ hút khí và lỗ thoát khí của bếp.
- Vì lý do an toàn, quý khách không sử dụng các dụng cụ vệ sinh có áp suất cao hoặc hơi nước nén.

Tránh làm hư hại đến thiết bị

- Mặt kính ceramic có thể bị hư hại bởi các đồ vật rơi vào.
- Nồi nấu làm từ gang, nhôm đúc với bề mặt đáy bị hư hại có thể làm xước mặt kính ceramic nếu bị kéo lê trên mặt kính.
- Thực phẩm bị tan chảy và trào có thể cháy trên mặt kính ceramic và cần được lau sạch ngay lập tức.
- Không sử dụng bếp với nồi trống hoặc không có nồi.
- Để tránh gây hư hại đến nồi nấu và mặt kính ceramic, không đun chảo tới khi khô hẳn.



Thông tin chung và lời khuyên

Lượng nhiệt còn sót lại sau khi tắt bếp có thể được sử dụng để làm chảy hoặc giữ ấm thực phẩm trong thời gian ngắn. Vùng nấu ăn tạo ra lượng nhiệt cần thiết để nấu ăn trực tiếp từ đáy nồi nấu. Mặt kính ceramic ít khi nóng lên bởi lượng nhiệt còn sót lại ở nồi nấu. Quạt trong bếp sẽ tự động bật và tắt tùy thuộc vào nhiệt độ của các bộ phận của thiết bị.

VẬN HÀNH THIẾT BỊ

Loại bếp từ này có thể nấu rất nhiều món ăn khác nhau có hiệu suất nhiệt cao và rất an toàn và dễ dàng vệ sinh.

Đặt nồi nấu lên bếp

Đặt nồi nấu với thực phẩm/chất lỏng lên vùng nấu ăn. Đảm bảo rằng lỗ hút khí và lỗ thoát khí không bị chặn và không có các đồ vật kim loại ở gần thiết bị.

Bật thiết bị

Cắm phích điện vào với ổ điện, thiết bị sẽ phát ra chuông báo và nút nguồn sẽ nhấp nháy. Khi quý khách ấn nút nguồn, chuông báo sẽ kêu, nút nguồn sẽ sáng và biểu thị rằng bếp đang ở chế độ chờ.

Đối với mẫu máy ETD29PKB, ETD29PKR

Lựa chọn chức năng

Khi bếp đang ở chế độ chờ, ấn nút  hoặc nút  để lựa chọn chức năng cho bếp. Khi chuông báo vang lên và nút nguồn sáng, thiết bị đã bắt đầu đun nóng.

Chức năng nấu lẩu

Mức năng lượng mặc định là 1600W, thời gian nấu mặc định là 2 giờ. Quý khách có thể điều chỉnh mức năng lượng giữa 120W và 2000W bằng cách ấn nút “+” hoặc “-”.

Thời gian hẹn giờ có thể được điều chỉnh giữa 30 phút và 3 giờ bằng cách ấn nút  , sau đó ấn nút “+” hoặc “-” để đạt được mức thời gian mong muốn.

Chức năng giữ ấm

Mức năng lượng mặc định là 120W, thời gian nấu mặc định là 2 giờ. Quý khách không thể điều chỉnh mức năng lượng ở đối với chức năng giữ ấm.

Thời gian hẹn giờ có thể được điều chỉnh giữa 30 phút và 3 giờ bằng cách ấn nút  , sau đó ấn nút “+” hoặc “-” để đạt được mức thời gian mong muốn.

Đối với mẫu máy ETD29KC

Khi bếp đang ở chế độ chờ, ấn nút “+” hoặc nút “-” để bắt đầu đun nóng. Khi chuông báo vang lên và nút nguồn sáng, thiết bị đã bắt đầu đun nóng.

Mức năng lượng mặc định là 1600W, thời gian nấu mặc định là 2 giờ. Quý khách có thể điều chỉnh mức năng lượng giữa 120W và 2000W bằng cách ấn nút “+” hoặc “-”.

Thời gian hẹn giờ có thể được điều chỉnh giữa 30 phút và 3 giờ bằng cách ấn nút  , sau đó ấn nút “+” hoặc “-” để đạt được mức thời gian mong muốn.

Thiết lập đồng hồ hẹn giờ

Khi thiết bị đang đun nóng, ấn nút hẹn giờ để kích hoạt chế độ hẹn giờ. Đèn LED sẽ nhấp nháy và hiển thị "0:30", biểu thị chế độ hẹn giờ đã được kích hoạt.

Tăng (giảm) thời gian 1 phút bằng cách ấn nút "+" ("−") một lần. Nếu quý khách ấn và giữ nút "+" ("−") lâu hơn, thời gian sẽ tăng (giảm) 10 phút.

Khoảng thời gian có thể hẹn giờ là từ 30 phút tới 3 giờ. Sau khi quý khách thiết lập thời gian mong muốn, thời gian này sẽ được hiển thị trên màn hình LED, màn hình LED sẽ nhấp nháy trong vòng 5 giây trước khi đồng hồ bắt đầu đếm lùi. Ấn nút hẹn giờ một lần nữa để hủy bỏ chế độ hẹn giờ.

Nếu quý khách muốn thiết lập lại thời gian trong quá trình đếm lùi, đầu tiên hãy ấn nút hẹn giờ, sau đó ấn nút "+" ("−") để điều chỉnh thời gian.

Mức năng lượng cũng có thể được thiết lập lại trong quá trình đếm lùi bằng cách ấn nút "+" ("−") để điều chỉnh mức năng lượng.

Khi thời gian kết thúc, chuông báo sẽ kêu lên và thiết bị sẽ tự động tắt.

Vì lý do an toàn, nếu không có thời gian hẹn giờ, thiết bị sẽ tự động tắt sau một khoảng thời gian mặc định là 2 tiếng.

NHỮNG LỜI KHUYẾN VỀ NẤU NƯỚNG

Các loại đồ nấu dành cho bếp từ

Thép, thép tráng men	Có thể sử dụng với bếp từ
Gang	Hạn chế sử dụng vì có thể làm giảm tuổi thọ của bếp
Thép không gỉ	Nếu có chỉ dẫn rõ ràng từ nhà sản xuất
Nhôm, đồng đồ, đồng thau	Không sử dụng với bếp từ
Thủy tinh, gốm, sứ	Không sử dụng với bếp từ

Khóa thiết bị

Ấn đồng thời cả 2 nút "+" và "−" để khóa thiết lập của thiết bị. Đèn khóa trẻ em sẽ sáng.

Ấn và giữ đồng thời nút "+" và "−" trong vòng 3 giây để bỏ thiết lập chức năng khóa. Đèn khóa trẻ em sẽ tắt.

Tắt thiết bị

Ấn nút nguồn và bếp sẽ ngừng đun nóng. Quạt sẽ chạy trong một thời gian để hạ nhiệt mặt bếp.

 Thông tin chung và lời khuyên

Loại bếp từ này được bán cùng với một chiếc nồi. Chiếc nồi này được thiết kế đặc biệt để có hiệu suất nấu ăn tốt nhất.

Loại đồ nấu phù hợp với bếp từ sẽ được nhà sản xuất bếp dán nhãn “phù hợp với bếp từ”.

Kiểm tra sự phù hợp

Đồ nấu được cho là phù hợp để nấu trên bếp từ nếu:

- Một lượng nước nhỏ được đun sôi trong một khoảng thời gian ngắn khi đặt nồi ở vùng nấu ăn và sử dụng mức năng lượng 9.

- Một mảnh nam châm có thể dính vào đáy của nồi nấu.

Nếu không có nồi nấu trên bếp hoặc nồi nấu không phù hợp, chuông báo sẽ kêu lên trong vòng 60 giây và sẽ tắt.

 Thông tin chung và lời khuyên

Một số loại đồ nấu có thể gây tiếng ồn khi được sử dụng trên bếp. Tiếng ồn này không phải do lỗi của thiết bị và không ảnh hưởng đến quá trình hoạt động của thiết bị.

Đáy nồi nấu

Đáy của nồi nấu phải dày và hoàn toàn phẳng.

 Cảnh báo

Quý khách không được sử dụng nồi nấu có đáy không bằng phẳng trên bếp vì có thể ảnh hưởng đến chức năng của bếp và dẫn tới nứt kính.

Kích cỡ nồi nấu

Vùng nấu ăn sẽ tự động điều chỉnh theo kích cỡ của nồi nấu tới một giới hạn. Kích thước của vùng nấu ăn của bếp này là 14.5 – 20 cm.

 Thông tin chung và lời khuyên

Nồi nấu cần được đặt ở chính giữa vùng nấu ăn.

VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ Cảnh báo

Chú ý! Nguy cơ bị phỏng từ lượng nhiệt còn sót lại.

Các đồ vật sắc nhọn và chất tẩy rửa có tính ăn mòn sẽ làm hư hại thiết bị.

Không để nước chảy vào lỗ hút khí và lỗ thoát khí. Chất tẩy rửa còn dư lại cũng có thể gây hư hại đến thiết bị.

Bảng điều khiển và mặt kính ceramic

Vết bẩn nhẹ: Vui lòng lau sạch mặt bếp bằng một mảnh vải mềm ẩm.

Vết bẩn cứng đầu: Vui lòng làm sạch bằng một mảnh vải mềm ẩm có chứa một chút kem đánh răng hoặc dung dịch tẩy rửa trung tính và lau nhẹ cho đến khi không còn vết bẩn.

Vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng

1. Lau sạch bếp bằng một mảnh vải ẩm và nước ấm.

2. Lau khô thiết bị bằng một mảnh vải sạch.

Loại bỏ các mảng bám cứng đầu bằng chất tẩy rửa cho kính ceramic.

Một vài vết xước và vết bẩn tối màu trên mặt kính ceramic có thể không thể lau sạch. Tuy nhiên chúng không ảnh hưởng đến chức năng của thiết bị.

Nếu lá nhôm, các đồ vật làm từ nhựa hoặc thực phẩm/đồ uống có chứa lượng đường cao bị tan chảy trên mặt kính ceramic, chúng cần được lau sạch ngay lập tức trước khi bề mặt nguội đi, nếu không bề mặt bếp có thể bị rộp.

LƯU Ý: Thực phẩm chứa lượng đường cao không chỉ bao gồm mứt và hoa quả mà còn bao gồm cả rau củ như đậu, cà chua và cà rốt.

Thông tin chung và lời khuyên

Sau lần sử dụng đầu tiên, một vài đốm trắng có thể xuất hiện ở mặt trong của nồi nấu. Điều này là hoàn toàn bình thường. Đổ một chút giấm vào nồi nấu, đun ở nhiệt độ 60-80°C sau đó lau sạch các đốm trắng bằng một bàn chải.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Sự cố		Nguyên nhân dự đoán/Cách khắc phục
Sau khi cắm điện, màn hình hiển thị mức năng lượng không sáng.		• Phích cắm không được cắm chặt vào ổ điện. • Công tắc, ổ điện, cầu chì và dây điện bị hư hại.
Màn hình hiển thị mức năng lượng sáng nhưng bếp không đun nóng.		• Chất liệu của nồi nấu không phù hợp. • Về các lí do khác, vui lòng liên hệ kĩ sư điện.
Bếp ngưng đun nóng đột ngột khi đang hoạt động.		• Nhiệt độ xung quanh quá cao. • Lỗ hút khí hoặc lỗ thoát khí bị chặn. • Điện áp nằm ngoài mức điện áp của thiết bị. • Thời gian hẹn giờ đã hết • Hệ thống bảo vệ hoạt động và đang thực hiện kiểm tra năng lượng.
Mã sự cố	E3, E6	Vui lòng chờ trong vài phút để nhiệt độ của thiết bị trở về mức bình thường. Ấn nút nguồn và bếp từ sẽ hoạt động bình thường.
	E7, E8	Vui lòng chờ trong vài phút, khi điện áp trở lại bình thường, bếp từ sẽ hoạt động bình thường.
	E1, E2, E4, E5, Eb, EC	Vui lòng liên hệ kĩ sư điện.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM

Mẫu máy	Điện áp áp dụng/ Tần số	Công suất định mức (W)	Kích thước	Trọng lượng (kg)
ETD29KC ETD29PKB ETD29PKR	220-240V ~ 50/60Hz	2000	358 x 280 x 62	2.3



Thông tin môi trường

RoHS
Compliant.

Nếu quý khách muốn vứt bỏ sản phẩm này trong tương lai, vui lòng KHÔNG vứt bỏ cùng rác thải sinh hoạt. Hãy thải loại thiết bị ở nơi tập kết phế thải của địa phương nếu có thể.

Sản phẩm này tuân thủ quy định về Hạn chế vật chất nguy hiểm RoHS.

TRUNG TÂM CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG

Thailand Call Center Tel: (+66 2) 725 9000 Electrolux Thailand Co., Ltd. Electrolux Building 14th Floor 1910 New Petchburi Road, Bangkapi, Huay Kwang, Bangkok 10310 Office Tel: (+66 2) 7259100 Office Fax: (66 2) 7259299 Email: customercareshai@electrolux.com	Malaysia Domestic Toll Free: 1300-88-11-22 Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd. Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2, Jaya33 Hyperoffice, No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13, 46100 Petaling Jaya, Selangor Office Tel: (+60 3) 7843 5999 Office Fax: (+60 3) 7955 5511 Email: Malaysia.customercareshai@electrolux.com
Indonesia Tel: (+62 21) 522 7180 PT. Electrolux Indonesia Gedung Plaza Kuningan Menara Utara 2nd Floor, Suite 201, Jl. HR Rasuna Said Kav C 11-14, Karet Setiabudi Jakarta Selatan 12940 Office Tel: (+62 21) 522 7099 Office Tax: (+62 21) 522 7097 Email: customercareshai@electrolux.co.id	Philippines Domestic Toll Free: 1-800-10-845-care 2273 Customer Care Hotline: (+63 2) 845 care 2273 Electrolux Philippines, Inc. 10th Floor, W5th Avenue Building 5th Avenue Corner 32nd Street Bonifacio Global City, Taguig Philippines 1634 Trunkline: +63 2 737-4756 Website: www.electrolux.com.ph Email: wecare@electrolux.com
Việt Nam Trung tâm Chăm Sóc Khách hàng (miễn phí): 1800-58-88-99 Điện thoại: (+84 8) 3910 5465 Công ty TNHH Electrolux Vietnam Tòa nhà A&B, tầng 9 Số 76 đường Lê Lai – phường Bến Thành - quận 1 Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Điện thoại: (+84 4) 391 5465 Fax: (+84 8) 3910 5470 Email: vncareshai@electrolux.com	Singapore CUSTOMER CARE HOTLINE: (+65) 6507 8699 Electrolux S.E.A Pte Ltd. 11 Lorong 3 Toa Payoh Jackson Square, Block B, #01-13/14/15 Singapore 319579 Office Tel: (+65) 6507 8900 Office Fax: (+65) 6356 5489 Email: customer-care.sin@electrolux.com
Hongkong Tel: (+852) 8203 0298 Dah Chong Hong, Ltd. – Service Centre 8/F., Yee Lim Godown Block C 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T. Hong Kong	

